

Регистрирайте продукта си и получите поддръжка на

www.philips.com/welcome

CD690

CD695



Ръководство за потребителя

PHILIPS

Съдържание

1	Важни инструкции за безопасност	3
2	Вашият телефон	5
	Съдържание на кутията	5
	Общ преглед на телефона	6
	Общ преглед на базовата станция	7
	Икони на главното меню	8
	Икони на дисплея	8
3	Запознаване	10
	Свързване на базовата станция	10
	Инсталиране на слушалката	11
	Конфигуриране на телефона (в зависимост от държавата)	11
	Смяна на PIN кода за достъп от разстояние	12
	Зареждане на слушалката	12
	Проверка на нивото на заряда на батериите	13
	Какво представлява режимът на готовност?	13
	Проверка на силата на сигнала	13
4	Повиквания	14
	Отправяне на повикване	14
	Отговор на повикване	15
	Край на разговор	15
	Регулиране на силата на звука на микрослушалката/високоговорителя	15
	Изключване на микрофона	15
	Включване или изключване на високоговорителя	15
	Второ позвъняване	15
	Отговаряне на второ повикване	16
	Превключване между два разговора	16
	Провеждане на конферентен разговор с външни повикващи	16
5	Разговори чрез интерком и конферентни разговори	17
	Повикване към друга слушалка	17
	Прехвърляне на повикване	17
	Конферентен разговор	17
6	Текст и числа	19
	Въвеждане на текст и числа	19
	Превключване между горен регистър и долен регистър	19
7	Телефонна книжка	20
	Преглед на телефонната книжка	20
	Търсене на запис	20
	Повикване от телефонната книжка	20
	Достъп до телефонната книжка по време на повикване	21
	Добавяне на запис	21
	Редактиране на запис	21
	Изтриване на запис	21
	Изтриване на всички записи	21
	Задаване на персонализирана мелодия	22
8	Регистър на повикванията	23
	Преглед на записите за повиквания	23
	Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка	23
	Обратно повикване	24
	Изтриване на запис за повикване	24
	Изтриване на всички записи за повиквания	24
9	Списък за повторно набиране	25
	Преглед на записите за повторно набиране	25
	Повторно набиране	25
	Съхраняване на запис за повторно повикване в телефонния указател	25
	Изтриване на запис за повторно набиране	25
	Изтриване на всички записи за повторно набиране	25

10 Настройка на телефона	26	16 Телефонен секретар	38
Задаване на дата и час	26	Включване или изключване на телефонния секретар	38
ЕКО режим	26	Задаване на език за телефонния секретар	38
Задаване на име на слушалката	26	Задаване на режим за отговаряне	39
Задаване на език за дисплея	26	Съобщения	39
11 Будилник	27	Входящи съобщения (ICM)	40
Настройка на будилника	27	Филтриране на повиквания	41
Изключване на алармата	27	Задаване на качество на звука за съобщението	41
12 Настройки на дисплея	28	Настройка на отлагане на повънявания	42
13 Настройки на звука	29	Достъп от разстояние	42
Настройка на силата на звука за звънене на слушалката	29	Режими на светодиодния дисплей на базовата станция	43
Задаване на тон за звънене на слушалката	29	17 Технически данни	44
Тих режим	29	18 Бележка	45
Задаване на тон за бутоните	30	Декларация за съответствие	45
Задаване на тон за докинг	30	Използване на съответствие по стандарт GAP	45
Задаване на звуковия профил	30	Съвместимост с ЕМП	45
14 Услуги	31	Изхвърляне на старите продукт и батерии	45
Автоматичен конферентен разговор	31	19 Често задавани въпроси	47
Автоматичен префикс	31	20 Приложение	48
Тип на мрежа	31	Таблица за въвеждане на текст и номера	48
Избор на продължителност на повторение	32	21 Показалец	50
Режим на набиране	32		
Първо повъняване	32		
Автоматичен часовник	33		
Регистриране на слушалките	33		
Дерегистриране на слушалки	34		
Телефонни услуги	34		
Възстановяване на настройките по подразбиране	35		
15 Бебешки монитор	36		
Активиране/деактивиране на функцията "бебелефон"	36		
Алармиране	36		
Задаване на силата на плач на бебето	37		

1 Важни инструкции за безопасност

Изисквания към захранването

- Този продукт изисква електрозахранване 100-240 волта променлив ток. В случай на прекъсване на електрозахранването комуникациите се прекъсват.
- Напрежението на мрежата е категоризирано като TNV-3 (Напрежения за телекомуникационни мрежи), дефинирано в стандарт EN 60950.

- За устройства с мрежово захранване контактите трябва да бъдат монтирани близо до тях и да бъдат лесно достъпни.
- Задействането на устройството за свободни ръце може да увеличи рязко силата на звука в слушалката до много високо ниво: не доближайте слушалката твърде много до ухото си.
- Това устройство не е проектирано така, че да може да се извършват аварийни повиквания при прекъсване на електрозахранването. За аварийни повиквания трябва да има осигурено алтернативно устройство.
- Пазете продукта от контакт с течности.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи спирт, бензин или абразивни средства, тъй като те могат да повредят апарата.
- Не излагайте телефона на високи температури, породени от отоплителни уреди или пряка слънчева светлина.
- Не изпускайте телефона и не допускайте предмети да падат върху него.
- Работещи в близост мобилни телефони може да предизвикват смущения.



Предупреждение

- Електрическата мрежа е категоризирана като опасна. Единственият начин за изключване на зарядното устройство е да се извади щепселът на захранването от електрическия контакт. Проверете дали имате лесен достъп до контакта.

Когато използвате телефона като бебелефон



Внимание

- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Убедете се, че устройството за бебето и кабелът ще са винаги далече от достъпа на бебето (поне на 1 метър от него).
- Дръжте родителското устройство на поне 1,5 метра/5 фута от устройството за бебето, за да избегнете микрофония.
- Не слагайте устройството за бебето в бебешкото легло или кошарка.
- Никога не покривайте родителското устройство и това за бебето с каквото и да е било (напр. кърпа или одеяло). Винаги проверявайте дали отворите за охлаждане на устройството за бебето са свободни.
- Вземете всички предпазни мерки, за да сте сигурни, че бебето ви може да спи в безопасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговорящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Ако поставите родителското устройство в близост до предавател или друго цифрово безжично комуникационно устройство (напр. безжичен телефон или безжичен маршрутизатор за интернет), връзката с устройството за бебето може да се загуби. Преместете бебелефона по-далеч от другите безжични устройства, докато връзката се възстанови.
- Този бебелефон е помощно средство. Той не може да е заместител на отговорния и навременен родителски контрол и не трябва да се използва като такъв.

За да избегнете повреда или неизправност



Внимание

- Използвайте само електрозахранването, посочено в указанията за потребителя.
- Използвайте само батериите, посочени в указанията за потребителя.
- Ако батерията бъде заменена с такава от неподходящ тип, съществува риск от експлозия.
- Изхвърлете използваните батерии съгласно указанията.
- Използвайте винаги кабелите, предоставени с изделието.
- Не допускайте зареждащите клеми или батерията да се допират до метални предмети.
- Не допускайте малки метални предмети да се допират до изделието. Това може да влоши качеството на звука и да повреди изделието.
- Могат да бъдат привлечени метални предмети, ако такива бъдат поставени близо до или върху приемника на слушалката.
- Не използвайте този продукт на места, където има опасност от експлозия.
- Не отваряйте слушалката, базовата станция или зарядното устройство, защото може да бъдете изложени на високо напрежение.

За температурите на работа и съхранение

- Използвайте на места, където температурата е винаги между 0°C и +40°C (до 90% относителна влажност).
- Съхранявайте на място, където температурата е винаги между -20°C и +45°C (до 95% относителна влажност).
- При условия на ниски температури трайността на батерията може да намалее.

2 Вашият телефон

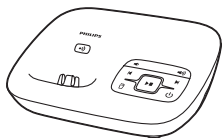
Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта на сайта www.philips.com/welcome.

Съдържание на кутията



Базова станция (CD690)



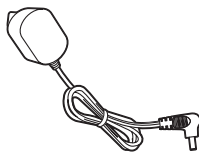
Базова станция (CD695)



Слушалка**



Зарядно устройство**



Адаптер за електрозахранване**



Телефонен кабел*



Гаранция



Ръководство за потребителя



Ръководство за бързо инсталиране



Забележка

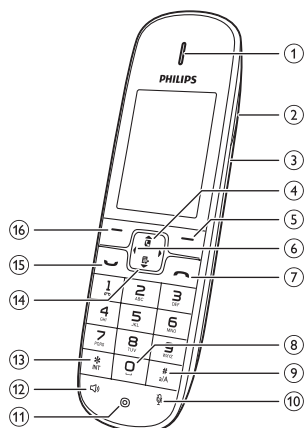
- * В някои държави трябва да свържете адаптера на телефонния кабел с телефонния кабел и след това да включите телефонния кабел в телефонната розетка.



Забележка

- ** В комплекти с няколко слушалки има допълнителни слушалки, зарядни устройства и адаптери за захранване.

Общ преглед на телефона



① Микрослушалка

② Високоговорител

③ Вратичка на отделението за батерии

④

- Превъртане нагоре в менюто.
- Увеличаване на силата на звука на микрослушалката/високоговорителя.
- Достъп до телефонната книжка.

⑤

- Изтриване на текст или цифри.
- Отмяна на действие.

⑥

Преместване на курсора наляво или надясно в режим редактиране.

⑦

- Прекратяване на разговора.
- Изход от менюто/операцията.

⑧

- Натиснете, за да въведете интервал, докато редактирате текст.

⑨ # a/A

- Извършване на повикване с предварително набирање.
- Натиснете и задръжте, за да направите пауза.
- Превключване между малки и главни букви при редактиране на текст.

⑩

Изключване или включване на микрофона.

⑪ Микрофон

⑫

- Включване или изключване на високоговорителя на телефона.
- Извършване и приемане на повиквания през високоговорителя.

⑬ * INT

Натиснете и задръжте, за да извършите повикване чрез интеркома (само за версията с няколко слушалки).

⑭

- Превъртане надолу в менюто.
- Намаляване на силата на звука в микрослушалката/високоговорителя.
- Достъп до регистъра на повикванията.

⑮

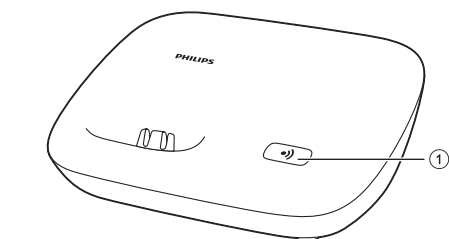
- Извършване и приемане на повиквания.

⑯

- Достъп до главното меню.
- Потвърждаване на избор.
- Влизане в менюто с опции.
- Избор на функцията, показана на екрана на слушалката точно над бутона.

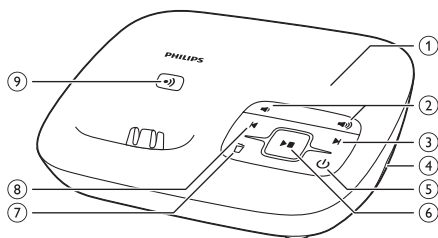
Общ преглед на базовата станция

CD690



- ①
- Намиране на слушалки.
 - Влизане в режим на регистриране.

CD695



- ① **Брояч на съобщения**
- ②
- Намаляване/увеличаване на силата на звука на високоговорителя.
- ③
- Прескачане напред по време на възпроизвеждане.
- ④ **Високоговорител**
- ⑤
- Включване или изключване на телефонния секретар.
- ⑥
- Възпроизвеждане на съобщенията.
 - Спиране на възпроизвеждането на съобщения.
- ⑦
- Изтриване на текущо възпроизвежданото съобщение.
 - Натиснете и задръжте, за да изтриете всички стари съобщения.
- ⑧
- Прескачане назад по време на възпроизвеждане.
- ⑨
- Намиране на слушалки
 - Влизане в режим на регистриране.

Икони на главното меню

Следва общ преглед на опциите на менюто във вашия CD690/695. Подробно обяснение на опциите на менюто можете да намерите в съответните раздели на това ръководство за потребителя.

Икона	Описание
	[Настр. тел.] - Настройка на дата и час, ЕСО режим, име на слушалката и език на дисплея.
	[Звуци] - Настройка на силата на звънене, тона на звънене, тона за бутоните и др.
	[Услуги] - Настройка на автоматичен конферентен разговор, автоматичен телефонен код, тип на мрежа, време за нов разговор, автоматичен часовник, телефонни услуги и др. Услугите зависят от мрежата и държавата.
	[Аларма] - Настройка на дата и час, аларма, тон за аларма и др.
	[Тел.книжка] - Добавяне, редактиране, управление на записи в телефонната книжка и др.
	[Вход. повикв.] - Показва хронологията на всички пропуснати или приети повиквания.
	[Дисплей] - Настройка на яркост, цветове, скрийнсейвър и др.
	[Бебе монитор] - Настройка на сигнализацията към външна линия или други слушалки и на силата на плач на бебето.
	[Intercom] - Извършване на повикване към друга слушалка. Тази икона е налична само при CD690.
	[Тел. секретар] - Настройка, прослушване, изтриване на телефонни съобщения и др. Тази икона е налична само при CD695.

Икони на дисплея

В режим на готовност иконите, показани на главния екран, представят предлаганите функции на вашата слушалка.

Икона	Описание
  	Когато слушалката не е на базовата станция и не е включено зарядното устройство, лентите показват нивото на батерията (от високо до ниско). Когато слушалката е поставена в базовата станция/зарядното устройство, лентите се превъртат до приключване на зареждането.
	Иконата за празна батерия мига и чувате предупредителен сигнал. Зарядът на батерията е слаб и трябва да я заредите.
  	Броят ленти показва състоянието на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече ленти са показани, толкова по-силен е сигналът.
	Символът е червен в екрана в режим на готовност, когато има ново пропуснато повикване. Символът е червен в списъка с входящи повиквания, когато има непрегледано пропуснато повикване. Символът е зелен в списъка с входящи повиквания, когато има прегледано пропуснато повикване.
	Алармата е задействана.
	Високоговорителят е включен.
	Звъненето е изключено.
	Телефонен секретар: символът мига, когато има ново гласово съобщение. Символът се показва, когато телефонният секретар е включен.

	Символът мига, когато има ново гласово съобщение. Символът свети постоянно, когато гласовите съобщения в регистъра на повикванията са вече прегледани. Иконата не се показва, когато няма гласово съобщение.
	Тихият режим се активира.
ECO	ECO режимът е активиран.

3 Запознаване



Внимание

- Непременно прочетете инструкциите за безопасност в раздел "Важни инструкции за безопасност", преди да свържете и инсталирате вашата слушалка.

Свързване на базовата станция



Предупреждение

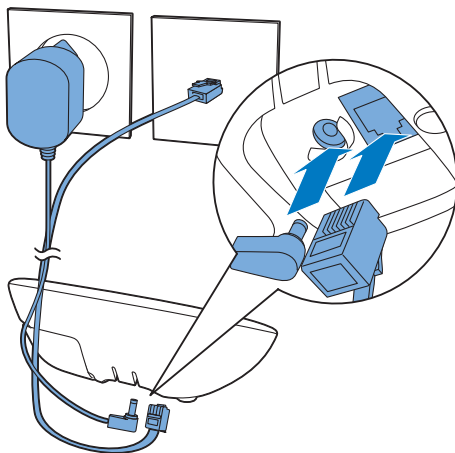
- Опасност от повреда на изделието! Уверете се, че напрежението на електрозахранващата мрежа отговаря на посоченото отзад или отдолу на телефона.
- За зареждане на батериите използвайте само приложения адаптер за захранване.



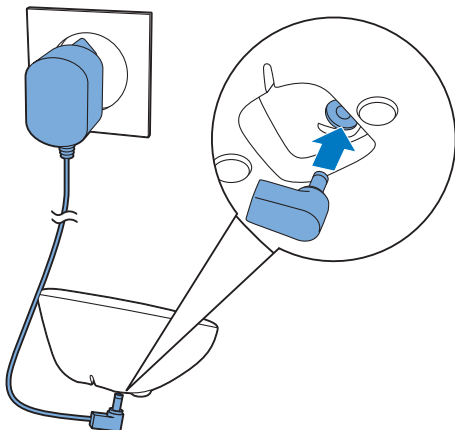
Забележка

- Ако се абонирате за високоскоростна интернет услуга за цифрова абонатна линия (DSL) по телефонната линия, трябва да поставите DSL филтър между телефонния кабел и контакта. Филтърът предотвратява възникването на шум и проблеми с идентификатора на повиквания, причинени от DSL интерфейса. За повече информация относно DSL филтрите се обърнете към вашия доставчик на DSL.
- Табелката с данни е разположена отдолу на базовата станция.

- 1 Свържете краищата на адаптера за захранване с:
 - входния куплунг за постоянен ток отдолу на базовата станция;
 - електрическия контакт.
- 2 Свържете краищата на телефонния кабел с:
 - телефонната розетка отдолу на базовата станция;
 - телефонната розетка на стената.

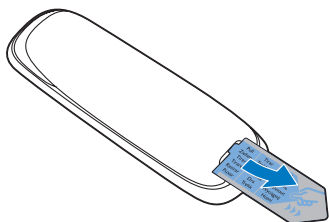


- 3 Свържете краищата на адаптера за електрозахранване с (само за версията с няколко слушалки):
 - входния куплунг за постоянен ток отдолу на захранващото устройство за допълнителни слушалки;
 - електрическия контакт.



Инсталиране на слушалката

Батериите са предварително инсталирани в слушалката. Преди зареждане изтеглете лентата за батериите от вратичката на отделението за батерии.



Внимание

- Риск от експлозия! Пазете батериите от топлина, слънчева светлина или огън. Никога не изхвърляйте батериите в огън.
- Използвайте само приложените батерии.
- Риск от намаляване на трайността на батериите! Никога не комбинирайте батерии от различни марки или видове.



Забележка

- Преди първото използване заредете батериите в продължение на 8 часа.
- Ако слушалката се загрее, докато се зареждат батериите, това е нормално.



Предупреждение

- Проверете поляритета на батериите, когато ги поставяте в отделението за батерии. Неправилният поляритет може да повреди изделието.

Конфигуриране на телефона (в зависимост от държавата)

- 1 Когато използвате телефона за първи път, на екрана ще се появи приветствие.
- 2 Натиснете [OK].

Задаване на държава/език

Изберете своята държава/език и след това натиснете [OK] за потвърждение.

- ➔ Настройката за държава/език се запаметява.



Забележка

- Опцията за задаване на държава/език зависи от държавата. Ако не се появи приветствие на дисплея, това означава, че в настройката за държава/език е фабрично зададена вашата държава. След това можете да зададете датата и часа.

За да промените езика, изпълнете следните стъпки:

- 1 Изберете [Меню] > ⚙ > [Език] и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 2 Изберете език и след това натиснете [OK] за потвърждение.
 - ➔ Настройката се запаметява.

Задаване на дата и час

- 1 Изберете [Меню] >  > [Дата и час] и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 2 Изберете [Настр. дата]/[Настр. час] и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 3 Натискайте цифровите бутони, за да въведете датата и часа.



Забележка

- Ако часовете са в 12-часов формат, натиснете  за да изберете [ПР.ОБ.] или [СЛ.ОБ.].

- 4 Натиснете [OK] за потвърждение.

Задаване на формат за дата и час

- 1 Изберете [Меню] >  > [Дата и час] и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 2 Изберете [Формат за дата] или [Формат за час].
- 3 Натиснете  / , за да изберете [ДД-ММ-ГГГГ] или [ММ-ДД-ГГГГ] за показване на датата и [12 ч.] или [24 ч.] за показване на часа. След това натиснете [OK] за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.



Забележка

- Форматът за датата и часа зависи от държавата.

Смяна на PIN кода за достъп от разстояние



Забележка

- По подразбиране, PIN кодът за достъп до телефонния секретар от разстояние е 0000 и е важно да бъде сменен с цел гарантиране на сигурността.

- 1 Изберете [Меню] >  > [Отдал. достъп] > [Смени PIN] и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 2 Въведете стария PIN код и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 3 Въведете новия PIN код и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 4 Въведете отново новия PIN код и след това натиснете [Запази] за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Зареждане на слушалката

Поставете слушалката в базовата станция, за да се зареди. Когато слушалката е поставена правилно в базовата станция, се чува звук на поставяне.

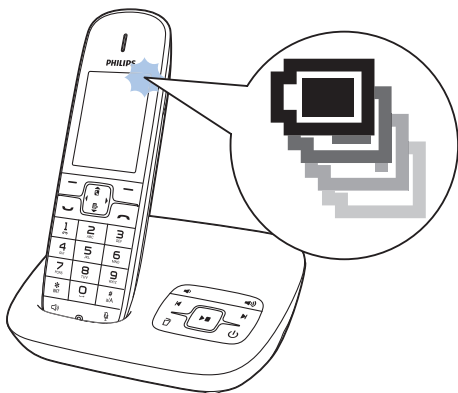
↳ Слушалката започва да се зарежда.



Забележка

- Преди първото използване заредете батериите в продължение на 8 часа.
- Ако слушалката се загрее, докато се зареждат батериите, това е нормално.

Проверка на нивото на зареда на батериите



Иконата за батериите показва нивото на зареда в момента.

Когато слушалката не е на базовата станция и не е включено зарядното устройство, лентите показват нивото на батерията (от високо до ниско).

Когато слушалката е поставена в базовата станция/зарядното устройство, лентите мигат до приключване на зареждането.

Иконата за напълно изтощена батерия мига. Зарядът на батерията е слаб и трябва да я заредите.

Ако в момента провеждате разговор, ще чуете предупредителни сигнали, когато батериите са почти изтощени. Ако батериите са напълно изтощени, слушалката се изключва.

Какво представлява режимът на готовност?

Вашият телефон е в режим на готовност, когато не се използва. Когато слушалката не е на поставката за зареждане, екранът в режим на готовност показва датата и часа. Когато слушалката е на поставката за зареждане, екранът в режим на готовност показва часа като скрийнсейвър.

Проверка на силата на сигнала



Броят ленти показва състоянието на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече ленти са показани, толкова по-добра е връзката.

- Уверете се, че слушалката е свързана с базовата станция, преди да извършите или приемете повикване или да използвате функциите на телефона.
- Ако чуete предупредителни сигнали по време на разговор, батерията на слушалката е почти изтощена или слушалката е извън обхват. Заредете батерията или преместете слушалката близо до базовата станция.

4 Повиквания



Забележка

- При прекъсване на захранването телефонът няма достъп до аварийни служби.



Свет

- Проверявайте силата на сигнала, преди да отправите повикване или по време на разговор.

Отпращане на повикване

Можете да отправите повикване по следните начини:

- Бързо повикване
- Набиране преди обаждане
- Повторно набиране на последния номер
- Повикване от списъка за повторно набиране.
- Повикване от списъка на телефонния указател
- Повикване от регистъра на повикванията

Бързо повикване

- 1 Натиснете или .
- 2 Наберете телефонния номер.
 - ↳ Отправя се повикване към номера.
 - ↳ Показва се продължителността на текущото повикване.

Набиране преди обаждане

- 1 Наберете телефонния номер.
 - За да изтриете цифра, натиснете [Изтрий].
 - За да въведете пауза, натиснете и задръжте .
- 2 Натиснете или , за да извършите повикване.

Повикване от списъка за повторно набиране

Можете да отправите повикване от списъка за повторно набиране (вж. 'Повторно набиране' на стр. 25).

Повторно набиране на последния номер

- 1 Натиснете [Повт.набиране].
 - ↳ Показва се списъкът за повторно набиране, в който последният набран номер е осветен.
- 2 Натиснете .
 - ↳ Отправя се повикване към последния набран номер.

Повикване от телефонната книжка

Можете да отправите повикване от списъка на телефонната книжка (вж. 'Повикване от телефонната книжка' на стр. 20).

Повикване от регистъра на повикванията

Можете да отправите обратно повикване от регистъра на приетите или пропуснатите повиквания (вж. 'Обратно повикване' на стр. 24).



Забележка

- Таймерът за повикването показва времето на разговора от текущото повикване.



Забележка

- Ако чуете предупредителни сигнал, батерията на слушалката е почти изтощена или слушалката е извън обхват. Заредете батерията или преместете слушалката по-близо до базовата станция.

Отговор на повикване

При получаване на входящо повикване телефонът звъни и светодиодното фонове осветление мига. След това можете да:

- натиснете  или , за да отговорите на повикването.
- изберете [Прехв.], за да насочите входящото повикване към телефонния секретар (само за CD695).
- изберете [Тих], за да изключите звъненето на текущото входящо повикване.



Предупреждение

- Когато слушалката звъни или е задействана функцията "свободни ръце", дръжте слушалката далече от ухото си, за да избегнете увреждане на слуха.



Забележка

- Услугата за идентификация на повиквания е достъпна, ако сте се регистрирали за нея при вашия оператор.



Съвет

- Когато има пропуснато повикване, се показва уведомително съобщение.

Изключване на звъненето за входящо повикване

Когато телефонът звъни, натиснете [Тих].

Край на разговор

Можете да прекратите разговор по следните начини:

- Натиснете  ; или
- Поставете слушалката в базовата станция или стойката за зареждане.

Регулиране на силата на звука на микрослушалката/високоговорителя

Натиснете  /  на слушалката, за да регулирате силата на звука по време на разговор.

- ↳ Силата на звука в микрослушалката/високоговорителя се регулира и телефонът показва отново екрана за повикване.

Изключване на микрофона

- 1 Натиснете  по време на повикване.
 - ↳ На слушалката се показва [Изкл. звук].
 - ↳ Повикваният не може да ви чуе, но вие можете да чувате гласа му.
- 2 Натиснете  отново, за да включите микрофона.
 - ↳ Сега можете да разговаряте с повиквания.

Включване или изключване на високоговорителя

Натиснете .

Второ позвъняване



Забележка

- Тази услуга зависи от оператора.

- 1 Натиснете  по време на повикване.
 - ↳ Първият разговор е задържан.
- 2 Наберете втория номер.
 - ↳ Набира се номерът, показан на екрана.

Отговаряне на второ повикване



Забележка

- Тази услуга зависи от оператора.

Когато периодичен звуков сигнал ви уведоми за входящо повикване, можете да отговорите на повикването по следните начини:

- 1 Натиснете и за да отговорите на повикването.
 - ↳ Първото повикване преминава в режим на задръжане, а вие сега сте свързани с второто повикване.
- 2 Натиснете и за да прекратите текущото повикване и да отговорите на първото повикване.

Превключване между два разговора



Забележка

- Тази услуга зависи от оператора.

Можете да превключвате между разговори по следните начини:

- Натиснете и ; или
- Натиснете [Опция] и изберете [Превкл. разг.], след което отново натиснете [ОК] за потвърждение.
 - ↳ Активният разговор се задръжа и вече сте свързани с другия разговор.

Провеждане на конферентен разговор с външни повикващи



Забележка

- Тази услуга зависи от оператора. Проверете при оператора си за евентуални допълнителни такси.

Когато сте свързани с два разговора, можете да направите конферентен разговор по следните начини:

- Натиснете и след това ; или
- Натиснете [Опция], изберете [Конф. връзка] и след това натиснете отново [ОК] за потвърждение.
 - ↳ Двамата разговора се комбинират и се установява конферентен разговор.

5 Разговори чрез интерком и конферентни разговори

Повикването чрез интерком е повикване до друга слушалка, която споделя същата базова станция. Конферентният разговор е разговор между вас, потребител на друга слушалка и външни повикващи.

Повикване към друга слушалка



Забележка

- Ако базовата станция има само 2 регистрирани слушалки, натиснете и задръжте ^{*}_{INT} или изберете [Меню] > за повикване до другата слушалка.
- Иконата е налична само при CD690.

- 1 Натиснете и задръжте ^{*}_{INT} или изберете [Меню] > .
↳ Показват се слушалките, достъпни за повиквания чрез интерком.
- 2 Изберете номер на слушалка и натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Избраната слушалка позвънява.
- 3 Натиснете на избраната слушалка.
↳ Установена е връзка чрез интерком.
- 4 Натиснете [Изтрый] или , за да отмените или прекратите повикването чрез интеркома.



Забележка

- Ако избраната слушалка е заета, на екрана на слушалката се показва [Заето].

По време на разговор

По време на разговор можете да отидете от едната слушалка на другата:

- 1 Натиснете и задръжте ^{*}_{INT}.
↳ Текущият разговор се поставя в режим на задръжане.
- 2 Изберете номер на слушалка и натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Изчакайте отсрещната страна да отговори.

Превключване между разговори

Натиснете [Външен], за да превключите между външно повикване и повикване чрез интерком.

Прехвърляне на повикване

- 1 Натиснете и задръжте ^{*}_{INT} по време на повикване.
↳ Показват се слушалките, достъпни за повиквания чрез интерком.
- 2 Изберете номер на слушалка и натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Натиснете , когато отсрещната страна отговори на повикването ви.
↳ Повикването се прехвърля на избраната слушалка.

Конферентен разговор

Тристранен конферентен разговор е разговор между вас, потребител на друга слушалка и външния повикващ. За това се изисква две слушалки да споделят една и съща базова станция.

По време на външно повикване

- 1 Натиснете и задръжте  за да започнете вътрешно повикване.
 - ↳ Показват се слушалките, достъпни за повиквания чрез интерком.
 - ↳ Външното повикване се поставя в режим на задържане.
- 2 Изберете или въведете номер на слушалка и натиснете [OK] за потвърждение.
 - ↳ Избраната слушалка позвънява.
- 3 Натиснете  на избраната слушалка.
 - ↳ Установена е връзка чрез интерком.
- 4 Натиснете [Конф.].
 - ↳ Вече сте в тристранен конферентен разговор с външното повикване и избраната слушалка.
- 5 Натиснете  за прекратяване на конферентния разговор.



Забележка

- Натиснете  за да се присъедините към провеждащ се конферентен разговор с друга слушалка, ако [Услуги] > [Конф. връзка] е настроено на [Авто].

По време на конферентен разговор

- Натиснете [Вътреш], за да поставите външното повикване в режим на задържане и да се върнете към вътрешното повикване.
 - ↳ Външното повикване се поставя в режим на задържане.
- Натиснете [Конф.] за възстановяване на конферентния разговор.



Забележка

- Ако някоя от слушалките прекъсне повикването по време на конферентен разговор, другата слушалка остава свързана към външното повикване.

6 Текст и числа

Можете да въвеждате текст и числа за име на слушалката, записи в телефонния указател и други елементи от менюто.

Въвеждане на текст и числа

- 1 Натиснете веднъж или няколко пъти буквено-цифровите бутони, за да въведете избрания знак.
- 2 Натиснете **[Изтрий]**, за да изтриете знака. Натиснете от ◀/▶, за да преместите курсора наляво и надясно.
- 3 Натиснете **□**, за да въведете интервал.



Съвет

- За повече информация относно въвеждането на текст и номера вижте глава "Приложение".

Превключване между горен регистър и долен регистър

По подразбиране първата буква на всяка дума в изречение е в горен регистър, а останалите са в долен регистър. Натиснете **#** за превключване между горен и долен регистър на буквите.

7 Телефонна книжка

Този телефон има телефонен указател, който съхранява до 200 записа. Можете да осъществите достъп до телефонния указател от слушалката. Всеки запис може да има име с дължина до 14 знака и номер с дължина до 24 цифри.

Има две памети с пряк достъп (бутони  и ). В зависимост от държавата ви, бутоните  и  са предварително настроени съответно за номера на гласовата поща и номера на информационната служба на вашия доставчик на услуги. Когато натиснете и задържите бутона в режим на готовност, запаметеният телефонен номер се набира автоматично.

Преглед на телефонната книжка



Забележка

- Можете да преглеждате телефонната книжка само от една слушалка във всеки един момент.

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  > [ОК] за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Натиснете  / , за да превъртите през записите в телефонната книжка.

Търсене на запис

Можете да търсите в записите на телефонната книжка по следните начини:

- Превъртане на списъка с контакти.
- Въвеждане на първия знак от контакта.

Превъртане на списъка с контакти

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  > [ОК] за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Натиснете  / , за да превъртите през списъка на телефонната книжка.

Въвеждане на първия знак от контакта

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  > [ОК] за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Натиснете буквено-цифровия бутон, който съответства на знака.
↳ Показва се първият запис, който започва с този знак.

Повикване от телефонната книжка

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  > [ОК] за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Изберете контакт от списъка в телефонната книжка.
- 3 Натиснете  за извършване на повикване.

Достъп до телефонната книжка по време на повикване

- 1 Натиснете [Опция] и изберете [Тел. книжка].
- 2 Натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Изберете контакт, натиснете [Опция] и след това натиснете [Виж], за да видите номера.

Добавяне на запис



Забележка

- Ако паметта на вашата телефонна книжка е пълна, слушалката показва уведомително съобщение. Изтрийте някои записи, за да добавите нови.

- 1 Натиснете или изберете [Меню] > > [Опция] > [Добави нов] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Въведете името и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Въведете номера и след това натиснете [Запази] за потвърждение.
↳ Новият ви запис е съхранен.



Съвет

- Натиснете и задръжте за да вмъкнете пауза.
- Натиснете за превключване между горен и долен регистър на буквите.



Забележка

- Новият запис се записва върху стария в телефонната книжка.



Съвет

- Натиснете [Изтрий], за да изтриете знака. Натиснете от / за да преместите курсора наляво и надясно.

Редактиране на запис

- 1 Натиснете или изберете [Меню] > > [Опция] > [Промени] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Редактирайте името и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Редактирайте номера и след това натиснете [Запази] за потвърждение.
↳ Записът е съхранен.

Изтриване на запис

- 1 Натиснете или изберете [Меню] > .
- 2 Изберете контакт и след това изберете [Опция] > [Изтриване]. Натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 3 Изберете [ОК], за да потвърдите.
↳ Записът е изтрит.

Изтриване на всички записи

- 1 Натиснете или изберете [Меню] > .
- 2 Изберете контакт и след това изберете [Опция] > [Изтрий всичко].
- 3 Натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Всички записи са изтрити.

Задаване на персонализирана мелодия

Можете да персонализирате мелодията, която се възпроизвежда, когато ви потърси някой от телефонната книжка.



Забележка

- Уверете се, че сте абониран за услугата за идентификация на повикващия, за да можете да използвате тази функция.

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете контакт и след това натиснете [Опция] > [Избор мелодия].
- 3 Натиснете [ОК], за да зададете или промените мелодията за контакта.
- 4 Изберете мелодия за контакта и натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Мелодията е зададена.

8 Регистър на повикванията

Регистърът на повикванията съхранява хронология на всички пропуснати или приети повиквания. Хронологията на входящите повиквания включва името и номера на повиквания, час и дата на повикването. Тази функция е достъпна, ако сте се регистрирали за услугата за идентификация на повиквания при вашия оператор.

Можете да получите достъп до регистъра на повикванията от всяка от двете телефонни линии чрез слушалката или базовата станция. Вашият телефон може да съхрани до 50 записа за повиквания. Иконата за регистъра на повикванията на слушалката и базовата станция мига, за да ви напомни, че имате повиквания, на които не сте отговорили. Ако повикваният е разрешил показване на самоличността му, можете да видите името или номера му. Записите за повиквания се показват в хронологичен ред, като последното получено повикване е първо в списъка.



Забележка

- Уверете се, че номерът в списъка на повикванията е валиден, преди да отправите обратно повикване направо от списъка на повикванията.

Следната икона на екрана ви информира, че сте пропуснали повикване.



Символът е червен в екрана в режим на готовност, когато има ново пропуснато повикване.
Символът е червен в списъка с входящи повиквания, когато има непрегледано пропуснато повикване.
Символът е зелен в списъка с входящи повиквания, когато има прегледано пропуснато повикване.

Преглед на записите за повиквания

- 1 Натиснете или изберете [Меню] > и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете [Вход. повикв.].
- 3 Изберете запис и след това изберете [Опция] > [Виж] > [ОК], за да видите достъпната информация.

Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка

- 1 Натиснете или изберете [Меню] > и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете [Вход. повикв.].
- 3 Изберете запис и натиснете [Опция].
- 4 Изберете [Запомни номер] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 5 Въведете и редактирайте името и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 6 Въведете и редактирайте номера и след това натиснете [Запази] за потвърждение.
↳ Записът е съхранен.

Обратно повикване

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  и след това натиснете [ОК].
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете [Вход. повикв.].
- 3 Изберете запис от списъка.
- 4 Натиснете  за извършване на повикване.

Изтриване на запис за повикване

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете [Вход. повикв.].
- 3 Изберете записа и след това натиснете [Опция] за потвърждение.
- 4 Изберете [Изтриване] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 5 Натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Записът е изтрит.

Изтриване на всички записи за повиквания

- 1 Натиснете  или изберете [Меню] >  и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете [Вход. повикв.].
- 3 Изберете запис и натиснете [Опция].
- 4 Изберете [Изтрий всичко] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 5 Натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Всички записи са изтрити.

9 Списък за повторно набиране

Списъкът за повторно набиране съхранява хронология на набраните номера. В него са включени имената и/или номерата, към които сте отправили повиквания. Този телефон може да съхрани до 20 записа за повторно набиране.

Преглед на записите за повторно набиране

Натиснете **[Повт.набиране]**.

- ↳ На дисплея се показва списък с набраните номера.

Повторно набиране

- 1 Натиснете **[Повт.набиране]**.
- 2 Изберете записа, за който искате да осъществите повторно набиране. Натиснете **↵**.
 - ↳ Отправя се повикване към номера.

Съхраняване на запис за повторно повикване в телефонния указател

- 1 Натиснете **[Повт.набиране]**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете записа и след това натиснете **[Опция]** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Запомни номер]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.

- 4 Въведете и редактирайте името и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 5 Въведете и редактирайте номера и след това натиснете **[Запази]** за потвърждение.
 - ↳ Записът е съхранен.

Изтриване на запис за повторно набиране

- 1 Натиснете **[Повт.набиране]**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете записа и след това натиснете **[Опция]** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Изтриване]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
 - ↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете **[ОК]** за потвърждение.
 - ↳ Записът е изтрит.

Изтриване на всички записи за повторно набиране

- 1 Натиснете **[Повт.набиране]**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете **[Опция] > [Изтрий всичко]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
 - ↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 3 Натиснете **[ОК]** за потвърждение.
 - ↳ Всички записи са изтрити.

10 Настройка на телефона

Можете да персонализирате настройките, за да стане телефонът наистина ваш.

Задаване на дата и час

За повече информация вижте глава "Първи стъпки", раздели "Задаване на дата и час" и "Задаване на формат за дата и час".

ЕКО режим

Режимът **ЕКО** намалява мощността на предаване на слушалката и базовата станция, когато провеждате разговор или когато телефонът е в режим на готовност.

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Еко режим]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Вкл.]/[Изкл.]** и натиснете **[ОК]** за потвърждение.
 - ↳ Настройката се запазва.
 - ↳ **ЕКО** се показва в режим на готовност.



Забележка

- Когато за **ЕКО** е зададено **[Вкл.]**, обхватът на свързване между слушалката и базовата станция може да е намален.

Задаване на име на слушалката

Името на слушалката може да съдържа до 14 знака. То се показва на екрана на слушалката в режим на готовност.

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Име на телефон]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Въведете или редактирайте името. За да изтриете знак, изберете **[Изтрий]**.
- 3 Натиснете **[Запази]** за потвърждение.
 - ↳ Настройката се запазва.

Задаване на език за дисплея



Забележка

- Тази функция е валидна само за модели с многоезикова поддръжка.
- Наличните езици са различни за различните държави.

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Език]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете език и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
 - ↳ Настройката се запазва.

11 Будилник

Вашият телефон има вграден будилник. Прегледайте информацията по-долу, за да настроите будилника.

Настройка на будилника

- 1 Изберете **[Меню]** >  и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Вкл.]/[Изкл.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Час аларма]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 4 Въведете час за алармата и натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 5 Изберете **[Повторение]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 6 Изберете повторенията на алармата и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 7 Изберете **[Тон на аларма]** и след това натиснете **[ОК]**.
- 8 Изберете тон от опциите и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Алармата е зададена и на екрана се показва .



Съвет

- Натиснете ***_{INT}** за превключване между **[ПР.ОБ.]/[СЛ.ОБ.]**

Изключване на алармата

Преди да позвъни алармата

Изберете **[Меню]** >  > **[Изключи]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.

↳ Настройката се запамятава.

Когато се включи алармата

- Натиснете **[Изкл.]**, за да изключите алармата.
- Натиснете **[Повт.]** (или произволен бутон с изключение на **[Изкл.]**), за да зададете "дрямка".
↳ След 5 минути алармата ще се включи отново. След като сте задали "дрямка" 3 пъти, функцията "дрямка" се изключва.

12 Настройки на дисплея

Можете да регулирате яркостта на дисплея и скрийнсейвъра на телефона.

Настройване на дисплея

- 1 Изберете **[Меню]** >  и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Яркост]/[Часовник]/[Скрийнсейвър]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Изберете опция и натиснете **[ОК]** за потвърждение.



Забележка

- При включен режим за пестене на енергия, дисплеят се изключва в режим на готовност. При изключен режим за пестене на енергия, дисплеят остава включен в режим на готовност.

13 Настройки на звука

Можете да персонализирате звуковите настройки на телефона.

Настройка на силата на звука за звънене на слушалката

Можете да избирате измежду 5 степени на сила на звука за звънене или **[Изключи]**.

- 1 Изберете **[Меню]** > **🔊** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Сила звънене]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Изберете степен на силата на звука и натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.



Свет

- Когато изключите тона на звънене, на екрана се показва **🔊**.

Задаване на тон за звънене на слушалката

Можете да избирате измежду 15 тона за звънене.

- 1 Изберете **[Меню]** > **🔊**, след това натиснете **[ОК]**, за да потвърдите.
- 2 Изберете **[Тонове звънене]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Изберете тон за звънене и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Тих режим

Можете да зададете тих режим на телефона и да активирате този режим за определен период от време, когато не желаете да ви безпокоят. При включен тих режим телефонът не звъни и не издава аларми или звуци.



Забележка

- Когато натиснете **🔊**, за да намерите слушалката, или когато включите алармата, телефонът ще издаде алармен сигнал, дори когато е активиран тихият режим.

- 1 Изберете **[Меню]** > **🔊**, след това натиснете **[ОК]**, за да потвърдите.
- 2 Изберете **[Тих режим]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Включване]/[Изключи]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.
- 4 Изберете **[начало и край]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 5 Задайте времето и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.



Забележка

- Когато тихият режим е зададен като **[Включване]**, на дисплея се показва **🔊**. **🔊** се показва по време на предварително зададения интервал за тих режим.

Задаване на тон за бутоните

Тонът на бутоните е звук, който се издава, когато натиснете бутон на слушалката.

- 1 Изберете [Меню] > 🔊, след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете [Тон на клавиши] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Изберете [Вкл.]/[Изкл.] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.

Задаване на тон за докинг

Тонът за докинг (за поставяне) е звукът, който се чува, когато поставите слушалката на базовата станция или зарядното устройство.

- 1 Изберете [Меню] > 🔊, след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете [Тон за докинг] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Изберете [Вкл.]/[Изкл.] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.

Задаване на звуковия профил

Можете да изберете звука на слушалката от 3 различни профила.

- 1 Изберете [Меню] > 🔊, след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете [Моят звук] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Изберете предпочитания профил и натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.

Достъп до звуковия профил по време на повикване

- 1 Натиснете [Звук] веднъж или няколко пъти, за да промените звуковия профил по време на повикване.

14 Услуги

Телефонът поддържа редица функции, които ви помагат да поемате и управлявате повикванията.

Автоматичен конферентен разговор

За да се присъедините към външно повикване с друга слушалка, натиснете **↵**.

Активиране/деактивиране на автоматичен конферентен разговор

- 1 Изберете **[Меню] > ☰ > [Конф. връзка]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Авто]/[Изкл.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Автоматичен префикс

Тази функция проверява и форматира номера за изходящото ви повикване преди набиране на номера. Номерът на префикса може да замени номера за установяване, който задавате в менюто. Например, задавате 604 като номер за установяване и 1250 като префикс. Когато набирате номер, например 6043338888, телефонът ви променя номера на 12503338888 по време на набирането.

Забележка

- Максималната дължина на номер за установяване е 5 цифри. Максималната дължина на номер за автоматичен префикс е 10 цифри.

Забележка

- Тази функция зависи от държавата.

Задаване на автоматичен телефонен код

- 1 Изберете **[Меню] > ☰ > [Авт. тел. код]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Въведете номера за установяване и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Въведете номера за префикс и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Забележка

- За да въведете пауза, натиснете и задръжте **#** з/а.

Забележка

- Ако е зададен номер за префикс и номерът за установяване е оставен празен, номерът за префикс се задава при всички изходящи повиквания.

Забележка

- Тази функция не се предлага, ако набираният номер започва с * или #.

Тип на мрежа

Забележка

- Тази функция е валидна само за модели с поддръжка за тип на мрежа.

- 1 Изберете **[Меню] > ☰ > [Тип мрежа]** и след това натиснете **[ОК]**.
- 2 Изберете тип на мрежа и натиснете **[ОК]**.
↳ Настройката се запаметява.

Избор на продължителност на повторение

Уверете се, че времето за повторение е зададено правилно, преди да отговорите на второ повикване. При нормални обстоятелства телефонът е вече предварително настроен за продължителност на повторение. Можете да избирате от 3 опции: [Кратко], [Средно] и [Дълго]. Броят на предлаганите опции е различен за различните държави. За подробности се обърнете към вашия оператор.

- 1 Изберете [Меню] >  > [Време нов разг] и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 2 Изберете опция и натиснете [OK] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.

Режим на набиране



Забележка

- Тази функция е валидна само за модели, които поддържат и тонално, и импулсно набиране.

Режимът за набиране е телефонният сигнал, използван във вашата държава. Телефонът поддържа тонално (DTMF) и импулсно (с шайба) набиране. За подробна информация се обърнете към вашия оператор.

Настройка на режима на набиране

- 1 Изберете [Меню] >  > [Режим набиране] и след това натиснете [OK] за потвърждение.
- 2 Изберете режим на набиране и след това натиснете [OK] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.



Забележка

- Ако телефонът ви е в режим на импулсно набиране, натиснете *_{INT} по време на повикване за временно преминаване към тонален режим. След това цифрите, въведени за това повикване, се изпращат като тонални сигнали.

Първо позвъняване

Ако сте се абонарили за услугата за идентифициране на повиквания при вашия доставчик на услуги, вашият телефон може да подтисне първото позвъняване, преди на екрана да се покаже идентификатор на повиквания. След нулиране на телефона той може да установи автоматично дали има абонамент за услуга за идентифициране на повиквания и да започне да подтиска първото позвъняване. Можете да промените тази настройка съобразно вашите предпочитания. Тази функция е валидна само за модели с поддръжка за първо позвъняване.

Включване/изключване на първо позвъняване

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Първо позвън.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Включване]/[Изключи]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.



Забележка

- За да нулирате състоянието за първо позвъняване, отидете в менюто за нулиране.

Автоматичен часовник



Забележка

- Тази услуга зависи от оператора.
- Преди да използвате тази функция, проверете дали сте абониран за услугата за идентифициране на повиквания.

Тя синхронизира автоматично датата и часа на вашия телефон с обществената комутируема телефонна мрежа (PSTN). За да бъде синхронизирана датата, уверете се, че е зададена текущата година.

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Авто часовн.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Вкл.]/[Изкл.]**. Натиснете **[ОК]**.
↳ Настройката се запаметява.

Регистриране на слушалките

Можете да регистрирате допълнителни слушалки към базовата станция. Базовата станция може да регистрира до 5 слушалки.

Автоматично регистриране

Поставете нерегистрираната слушалка в базовата станция.

- ↳ Слушалката открива базовата станция и се регистрира автоматично.
- ↳ Регистрацията завършва за по-малко от две минути. Базовата станция задава автоматично номер на слушалката.

Ръчно регистриране

Ако автоматичното регистриране не успее, регистрирайте слушалката си ръчно към базовата станция.

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Регистриране]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Натиснете и задръжте  на базовата станция за 5 секунди.



Забележка

- При модели с телефонен секретар ще чуете звуков сигнал за потвърждение.

- 3 Въведете PIN код за системата. Натиснете **[Изтрий]**, за да направите корекции.
- 4 Натиснете **[ОК]**, за да потвърдите PIN кода.
↳ Регистрацията завършва за по-малко от 2 минути. Базовата станция задава автоматично номер на слушалката.



Забележка

- Ако PIN кодът е неправилен или базовата станция не бъде открита за определен период, слушалката показва уведомително съобщение. Ако регистрацията е неуспешна, повторете горната процедура.



Забележка

- Предварително зададеният PIN код е 0000. Той не може да се променя.

Дерегистриране на слушалки

- 1 Ако две слушалки споделят една и съща базова станция, можете да дерегистрате едната слушалка, като използвате другата.
- 2 Изберете **[Меню]** >  > **[Отрегистрирай]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Изберете номера на слушалката, която трябва да бъде дерегистрирана.
- 4 Натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Слушалката е дерегистрирана.



Съвет

- Номерът на слушалката се показва до името на слушалката в режим на готовност.

Телефонни услуги

Телефонните услуги зависят от мрежата и държавата. Обърнете се за повече информация към вашия доставчик на услуги.



Забележка

- За да работят правилно телефонните услуги, проверете дали кодовете за активиране и деактивиране са въведени правилно.

Пренасочване на повиквания

Можете да прехвърляте повикванията си към друг телефонен номер. Имате избор между три опции:

- **[Прехв. повикв.]**: прехвърляне на всички входящи повиквания към друг номер.
- **[При заето]**: прехвърляне на повикванията, когато линията е заета.
- **[Ако не отгов.]**: прехвърляне на повикванията, когато няма отговор.

Активиране/деактивиране на пренасочването на повиквания

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Тел. услуги]** > **[Прехв. повикв.]**/**[При заето]**/**[Ако не отгов.]**
- 2 Изберете **[Активирай]**/**[Изключи]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Въведете телефонния номер.
↳ Настройката се запаметява.

Редактиране на кода за активиране или деактивиране

Можете да редактирате префикса и суфикса на кодовете за пренасочване на повиквания.

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Тел. услуги]** > **[Прехв. повикв.]**/**[При заето]**/**[Ако не отгов.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Промяна код]** и след това натиснете **[ОК]**.
- 3 След това:
 - Изберете **[Активация]** > **[Префикс]**/**[Суфикс]** и натиснете **[ОК]** за потвърждение; или
 - Изберете **[Деактивация]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 4 Въведете или редактирайте кода и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Връщане на повикване

Можете да проверите последното повикване, на което не сте отговорили.

Обаждане на центъра за услуги за връщане на повикване

Изберете [Меню] >  > [Тел. услуги] > [Обр. повикване] > [Повикване] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

↳ Осъществява се повикване до центъра за услуги.

Редактиране на номера на центъра за услуги за връщане на повикване

1 Изберете [Меню] >  > [Тел. услуги] > [Обр. повикване] > [Настройки] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

2 Въведете или редактирайте номера и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

↳ Настройката се запаметява.

Услуга за обратно повикване

Услугата за обратно повикване ви уведомява, когато номер, на който сте се опитали да се обадите, стане достъпен. Можете да отмените тази услуга от менюто, след като сте я активирали при доставчика на услуги.

Отмяна на услугата за обратно повикване
Изберете [Меню] >  > [Тел. услуги] > [Отказ.обр.позв] > [Повикване] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

↳ Осъществява се повикване до центъра за услуги за отмяна на опцията за обратно повикване.

Редактиране на номера за отмяна на услугата за обратно повикване

1 Изберете [Меню] >  > [Тел. услуги] > [Отказ.обр.позв] > [Настройки] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

2 Въведете или редактирайте номера и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

↳ Настройката се запаметява.

Скриване на вашата самоличност

Можете да скриете самоличността си от повиквания.

Активиране на скриването на идентификатора

Изберете [Меню] >  > [Тел. услуги] > [Скрий моя ИД] > [Активирай] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

↳ Когато осъществите повикване до контакт, идентификаторът ви не се показва.

Редактиране на кода за скриване на идентификатора

1 Изберете [Меню] >  > [Тел. услуги] > [Скрий моя ИД] > [Настройки] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

2 Въведете или редактирайте номера и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

↳ Настройката се запаметява.

Възстановяване на настройките по подразбиране

Можете да нулирате настройките на вашия телефон и да възстановите оригиналните фабрични настройки.

1 Изберете [Меню] >  > [Фабр. настр.-и] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.

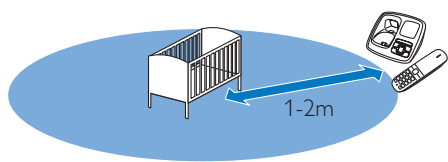
2 Натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Всички настройки се нулират.

15 Бебешки монитор

Вашият телефон поддържа функцията "бебелефон", която алармира, ако нивото на звука надвиши зададеното ограничение.

! Внимание

- Не оставяйте слушалката с активния монитор в стаята на бебето.
- Внимавайте устройството за бебето и кабелът винаги да са извън достъпа на бебето.
- Поставете устройството за бебето на разстояние поне 1 метър (3 фута), но не повече от 2 метра (6 фута) от бебето.



Активиране/деактивиране на функцията "бебелефон"

Изберете [Меню] > > [Активирай] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.

→ Режимът "бебелефон" е активиран.

✱ Съвет

- Ако не сте настроили родителското устройство, се появява уведомително съобщение. След това ще бъдете подканени да изберете къде да се изпраща сигнализацията: към външна линия или към друга слушалка. За информация вижте следващия раздел.
- За да излезете от менюто "бебелефон", натиснете [Изкл.].

☰ Забележка

- При активиран режим "бебелефон", слушалката за бебето не звъни, когато постъпи входящо повикване.

Алармиране

Можете да изпращате сигнализация към други слушалки у дома или към външна линия. Външната линия може да е мобилен телефон или друг фиксиран номер извън дома ви.

☰ Забележка

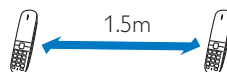
- Когато изпращате сигнализация се уверете, че сте включили цифрите за префикса и/или кода на страната.

Изпращане към други слушалки

- 1 Изберете [Меню] > > [Алармирай] > [Свърз. линия] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете номера на слушалката и натиснете [ОК] за потвърждение.

☰ Забележка

- Уверете се, че устройството за бебето и родителското устройство са на разстоянието поне 1,5 метра едно от друго, за да избегнете свистенето в слушалката.



Изпращане към външна линия

- 1 Изберете [Меню] > > [Алармирай] > [Външна линия] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Въведете телефонен номер и след това натиснете [Запази] за потвърждение.

☰ Забележка

- Можете да изпратите сигнализация към външната линия, дори ако тя е в списъка със забранени номера.

Задаване на силата на плач на бебето

- 1 Изберете [Меню] >  > [Бебе вик ниво] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете новата настройка и натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Настройката се запамятава.

16 Телефонен секретар

Забележка

- Само за CD695.

Вашият телефон включва телефонен секретар, който записва повиквания, на които не е отговорено, докато е включен. По подразбиране телефонният секретар е в режим **[Приеми& запиши]**. Можете да осъществите достъп до телефонния секретар и от разстояние, както и да промените настройките чрез менюто на телефонния секретар от слушалката. Светлинният индикатор на базовата станция светва при включен телефонен секретар.

Включване или изключване на телефонния секретар

Можете да включите или изключите телефонния секретар чрез базовата станция или слушалката.

Чрез слушалката

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Режим на отг.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Само отговор]/[Приеми& запиши]/[Изкл.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Чрез базовата станция

Натиснете , за да включите или изключите телефонния секретар в режим на готовност.

Забележка

- Когато телефонният секретар е включен, той отговаря на входящите повиквания след определен брой позвънявания, в зависимост от настройката за отлагане на позвъняванията.

Задаване на език за телефонния секретар

Забележка

- Тази функция е валидна само за модели с многоезикова поддръжка.

Езикът на телефонния секретар е езикът за съобщенията.

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Език на гласа]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете език и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Задаване на режим за отговаряне

Можете да настроите телефонния секретар и да изберете дали повикващите могат да оставят съобщения. Изберете **[Приеми&запиши]**, ако разрешавате на повикващите да оставят съобщения. Изберете **[Само отговор]**, ако забранявате на повикващите да оставят съобщения.

- 1 Изберете **[Меню] > ☰ > [Режим на отг.]** и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
- 2 Изберете режим на отговаряне и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.



Забележка

- Ако паметта е пълна, телефонният секретар преминава автоматично в режим **[Само отговор]**.

Съобщения

Съобщението е това, което повикващият чува, когато телефонният секретар отговори на повикването. Телефонният секретар има 2 стандартни съобщения: за режим **[Приеми&запиши]** и за режим **[Само отговор]**.

Запис на съобщение

Максималната продължителност на съобщението, което можете да запишете, е 3 минути. Новозаписаното съобщение автоматично заменя старото.

- 1 Изберете **[Меню] > ☰ > [Съобщение]** и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Приеми&запиши]** или **[Само отговор]** и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Запис нов]** и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
- 4 Записването започва след звуковия сигнал.
- 5 Натиснете **[OK]**, за да спрете записването, или записването ще спре след 3 минути.
↳ Можете да прослушате записаното току-що съобщение от слушалката.



Забележка

- При запис на съобщение трябва да говорите в микрофона отблизо.

Прослушване на съобщението

- 1 Изберете **[Меню] > ☰ > [Съобщение]** и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Приеми&запиши]** или **[Само отговор]** и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Пусни]** и след това натиснете **[OK]** за потвърждение.
↳ Можете да прослушате текущото съобщение.



Забележка

- Не можете да продължите с прослушването на съобщението, когато приемете входящо повикване.

Възстановяване на съобщението по подразбиране

- 1 Изберете **[Меню]** >  > **[Съобщение]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 2 Изберете **[Приеми& запиши]** или **[Само отговор]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
- 3 Изберете **[По подразб.]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете **[ОК]** за потвърждение.
↳ Стандартното съобщение се възстановява.

Входящи съобщения (ICM)

Всяко съобщение може да бъде с продължителност до 3 минути. Когато получавате нови съобщения, индикаторът за ново съобщение на телефонния секретар мига, а на слушалката се появява уведомително съобщение.



Забележка

- Ако отговорите на повикването, докато повикващият оставя съобщение, записването спира и можете да говорите направо с повикващия.



Забележка

- Ако паметта е пълна, телефонният секретар преминава автоматично в режим **[Само отговор]**. Изтрийте старите съобщения, за да можете да получите нови.

Прослушване на входящите съобщения

Можете да прослушвате входящите съобщения в реда, в който са били записани.

От базовата станция

- За пускане/спиране на прослушването натиснете **▶▶**.
- За регулиране на силата на звука натиснете **◀ / ▶**.
- За пускане на предишното съобщение/повторение на текущото съобщение натиснете **◀**.
- За пускане на следващото съобщение натиснете **▶**.
- За изтриване на текущото съобщение натиснете **⌫**.



Забележка

- Изтритите съобщения не могат да бъдат възстановени.

От слушалката

Изберете **[Меню]** >  > **[Пусни]** и след това натиснете **[ОК]** за потвърждение.

↳ Започва възпроизвеждане на новите съобщения. Ако няма нови съобщения, започва възпроизвеждане на старите съобщения.

- Натиснете **[Назад]**, за да спрете прослушването.
- Натиснете **[Опция]**, за да влезете в менюто "Опции".
- Натиснете **🔊 / 🔇**, за да увеличите/намаляте силата на звука.

Изтриване на входящо съобщение

От базовата станция

Натиснете , докато слушате съобщението.

↳ Текущото съобщение се изтрива.

От слушалката

- 1 Докато прослушвате съобщението, натиснете [Опция], за да влезете в менюто "Опции".
- 2 Изберете [Изтриване] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Текущото съобщение се изтрива.

Изтриване на всички стари входящи съобщения

От базовата станция

Натиснете и задръжте  в режим на готовност.

↳ Всички стари съобщения се изтриват окончателно.

От слушалката

- 1 Изберете [Меню] >  > [Изтрий всичко] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 2 Натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Всички стари съобщения се изтриват окончателно.



Забележка

- Можете да изтриете само прослушаните съобщения. Изтритите съобщения не могат да бъдат възстановени.

Филтриране на повиквания

Можете да чуете повикващия, докато оставя съобщение. Натиснете , за да отговорите на повикването.

От базовата станция

Натиснете  / , за да регулирате силата на звука на високоговорителя по време на филтриране на повиквания.



Забележка

- Ако сте настроили високоговорителя на най-ниската сила на звука, функцията за филтриране на повиквания се изключва.

Задаване на качество на звука за съобщението

Можете да регулирате качеството на звука на получените съобщения от телефонния секретар.

- 1 Изберете [Меню] >  > [Качеств. съобщ.] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете новата настройка и натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.



Забележка

- Качеството на звука може да се регулира само преди започване на записа.

Настройка на отлагане на позвънявания

Можете да зададете колко пъти да позвъни телефонът, преди телефонният секретар да приеме повикването.

- 1 Изберете [Меню] >  > [Забав. позвън.] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете новата настройка и натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.



Забележка

- Уверете се, че телефонният секретар е включен, преди да използвате тази функция.



Съвет

- Когато осъществявате достъп до телефонния секретар от разстояние, препоръчително е да поставите отлагането на позвъняванията в режим [Пести импулси]. Това е икономичен начин за управление на вашите съобщения. Когато има нови съобщения, телефонният секретар отговаря на повикването след 3 позвънявания; когато няма съобщения, той отговаря на повикването след 5 позвънявания.

Достъп от разстояние

Можете да работите с вашия телефонен секретар, когато не сте вкъщи. Просто се обадете на вашия телефон от телефон с тонално набиране и въведете вашия 4-цифрен PIN код.



Забележка

- PIN кодът за достъп от разстояние е същият като вашия системен PIN код. Предварително зададеният PIN код е 0000.

Промяна на PIN кода

- 1 Изберете [Меню] >  > [Отдал. достъп] > [Смени PIN] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Въведете стария PIN код и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 3 Въведете новия PIN код и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 4 Въведете отново новия PIN код и след това натиснете [Запази] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.

Активиране/деактивиране на достъпа от разстояние

Можете да разрешите или да блокирате достъпа от разстояние до телефонния секретар.

- 1 Изберете [Меню] >  > [Отдал. достъп] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
- 2 Изберете [Активирай] / [Изключи] и след това натиснете [ОК] за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.

Достъп до телефонния секретар от разстояние

- 1 Обадете се на вашия домашен номер от телефон с тонално набиране.
- 2 Въведете #, когато чуете съобщението.
- 3 Въведете вашия PIN код.
 - ↳ Вече имате достъп до вашия телефонен секретар и можете да прослушате новите съобщения.



Забележка

- Имате 2 възможности да въведете правилен PIN код, преди телефонът да прекъсне връзката.

- 4 Натиснете бутон, за да изпълните функция. Вж. таблицата с командите за достъп от разстояние по-долу, в която е даден списък на предлаганите функции.



Забележка

- Когато няма съобщение, телефонът прекъсва връзката автоматично, ако не бъде натиснат бутон в продължение на 8 секунди.

Команди за достъп от разстояние

Бутон	Функция
1	Повторение на текущото или прослушване на предишното съобщение.
2	Прослушване на съобщения.
3	Прескачане до следващото съобщение.
6	Изтриване на текущото съобщение.
7	Включване на телефонния секретар. (не е достъпно, докато прослушвате съобщенията).
8	Спиране на прослушването на съобщението.
9	Изключване на телефонния секретар. (не е достъпно, докато прослушвате съобщенията).

Режими на светодиодния дисплей на базовата станция

В долната таблица е указано текущото състояние с различните режими на светодиодния дисплей на базовата станция.

Светодиоден дисплей	Състояние на телефонния секретар	Състояние на съобщенията
Дисплеят не показва нищо	Изключен	--
	Включен	Няма съобщение
	Включен	Свети постоянно, когато има 3 нови съобщения.
	Включен	Мига, когато паметта е пълна.
	Включен	Превърта се, докато телефонният секретар записва входното съобщение или съобщение за секретаря.
	Включен	Натиснете / , за да се покаже силата на звука.
	Включен	Мига, когато осъществявате достъп до менюто на телефонния секретар от слушалката, докато телефонният секретар отразотояние или когато прослушвате съобщения от слушалката.

17 Технически данни

Дисплей

- TFT дисплей с 24 цвята

Общи характеристики на телефона

- Двоен режим за идентификация по име и номер на повиквания
- Конферентен разговор и гласова поща
- Вътрешен разговор
- Максимално време за разговори: 22 часа

Списък на телефонната книжка, Списък за повторно набиране и Регистър на повикванията

- Списък на телефонна книжка с 200 записа
- Списък за повторно набиране с 20 записа
- Регистър на повикванията с 50 записа

Батерия

- GP: 2 бр. AAA Ni-MH 1,2 V акумулаторни батерии 600 mAh
- BYD: 2 бр. AAA Ni-MH 1,2 V акумулаторни батерии 600 mAh

Адаптер за електрозахранване

Базова станция и зарядно устройство

- Philips, SSW-2095EU-1, входящо напрежение: 100-240 V пром., 50-60 Hz 0,2A, изходящо напрежение: 5V, 600 mA
- Philips, S003PV0500060, входящо напрежение: 100-240 V пром., 50-60 Hz 0,2A, изходящо напрежение: 5V, 600 mA

Консумация на електроенергия

- Консумация на електроенергия в режим на готовност: около 0,5 W (CD690); 0,55 W (CD695)

Тегло и размери (CD690)

- Слушалка: 145 грама
- 167,4 × 49,24 × 27,08 мм (В × Ш × Д)
- Базова станция: 130,8 грама
- 138,13 × 101,72 × 55,87 мм (В × Ш × Д)
- Зарядно устройство: 56,8 грама
- 94,47 × 82,03 × 53,04 мм (В × Ш × Д)

Тегло и размери (CD695)

- Слушалка: 145 грама
- 167,4 × 49,24 × 27,08 мм (В × Ш × Д)
- Базова станция: 171,4 грама
- 138,13 × 101,72 × 55,87 мм (В × Ш × Д)
- Зарядно устройство: 56,8 грама
- 94,47 × 82,03 × 53,04 мм (В × Ш × Д)



Забележка

- Това се отнася само за изключен скрийнсейвър (вж. 'Настройки на дисплея' на стр. 28).

Декларация за съответствие

С настоящото Philips Consumer Lifestyle декларира, че CD690/695 е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC. Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес www.p4c.philips.com. Това изделие е конструирано, изпитано и произведено съгласно Европейската R&TTE директива 1999/5/EC.

Използване на съответствие по стандарт GAP

Стандартът GAP гарантира, че всички слушалки и базови станции DECT™ GAP са в съответствие с минимални стандарти за експлоатация, независимо от модела. Слушалката и базовата станция са в съответствие с GAP, което означава, че гарантират като минимум следните функции: регистриране на слушалката, поемане на линия, отправяне на повикване и приемане на повикване. Възможно е разширените функции да не са достъпни, ако ги използвате с други модели. За да регистрирате и използвате тази слушалка със съответстваща на GAP базова станция от друг модел, за регистриране на слушалката първо следвайте процедурата, описана в инструкциите на производителя, след това следвайте процедурата, описана в настоящото ръководство. За да регистрирате слушалка от друг модел към базовата станция, поставете базовата станция в режим за регистрация и следвайте процедурата, описана в инструкциите на производителя на слушалката.

Съвместимост с ЕМП

Koninklijke Philips Electronics N.V. произвежда и продава много изделия, предназначени за потребителите, които - като всяка друга електронна апаратура - могат да излъчват и приемат електромагнитни сигнали.

Един от водещите делови принципи на компанията Philips е в нашите изделия да се вземат всички необходими мерки за безопасност, да се придържаме към всички приложими изисквания на закона и да бъдем в съответствие с всички стандарти за електромагнитни смущения, налични към момента на произвеждане на изделията.

Philips има за правило да разработва, произвежда и продава изделия, които не са вредни за здравето. Philips потвърждава, че съгласно съвременните научни данни, при правилно използване на неговите изделия в съответствие с тяхното предназначение, те са безопасни.

Philips играе активна роля в разработването на международни стандарти за електромагнитни смущения и за безопасност, което на свой ред позволява на Philips да предвижда бъдещото развитие на стандартизацията с оглед ранното ѝ внедряване в своите изделия.

Изхвърляне на старите продукт и батерии



Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.



Когато символът на зачеркнатата кръгла кофа за боклук е прикрепен към продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕО. Информирайте се за местната система за разделно събиране на отпадъци за електрически и електронни продукти.

Действайте съобразно местните правила и не изхвърляйте старите си продукти заедно с нормалните битови отпадъци.

Правилното изхвърляне на стария продукт помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.



Продуктът съдържа батерии, обхванати от Директива 2006/66/ЕО. Тези батерии не могат да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.

Информирайте се за местните правила за разделно събиране на батерии, тъй като правилното им изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.



Когато това лого е прикрепено към продукт, това означава, че е направена парична вноска в полза на съответната национална система за възстановяване и рециклиране.

Информация относно опазване на околната среда

Премахнати са всякакви ненужни елементи от опаковката. Опитаме се да направим опаковката лесна за разделяне на три вида материали: картон (кутия), полистиренова пяна (буфер) и полиетилен (торбички, предпазен лист от пяна). Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново, ако бъдат разглобени от специализирана фирма. Спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на материали от опаковката, изтощени батерии и старо оборудване.

19 Често задавани въпроси

На екрана не се показва лента за сигнал.

- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Ако слушалката показва [Отрегистрирай], поставете слушалката в базовата станция, докато на екрана се покажат лентите за сигнал.



Съвет

- За повече информация вижте "Регистриране на слушалки" в раздел "Услуги".

Ако не успея да регистрирам допълнителните слушалки в базовата станция, какво да правя?

Паметта на базовата станция е пълна. Дерегистрирайте неизползваните слушалки и опитайте отново.

Няма сигнал "свободно"

- Проверете свързването на вашия телефон.
- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.

Няма тон за поставяне

- Слушалката не е поставена правилно на базовата станция или зарядното устройство.
- Контактите за зареждане са замърсени. Първо изключете захранването и почистете контактите с влажна кърпа.

Не мога да променя настройките на гласовата си поща, какво да правя?

Услугата за гласова поща се управлява от вашия оператор, а не от самия телефон. Свържете с вашия оператор, за да промените настройките.

Слушалката в зарядното устройство не се зарежда.

- Уверете се, че батериите са поставени правилно.
- Погрижете се слушалката да е поставена правилно върху зарядното устройство. По време на зареждане иконата за батериите показва сигнал.
- Уверете се, че настройката за тон за поставяне е включена. Когато слушалката е поставена правилно в зарядното устройство, се чува тон за поставяне.
- Контактите за зареждане са замърсени. Първо изключете захранването и почистете контактите с влажна кърпа.
- Батериите са повредени. Закупете нови от вашия търговец.

Дисплеят не показва нищо

- Уверете се, че батериите са заредени.
- Уверете се, че има захранване и телефонът е свързан.

Лошо качество на звука (пращене, ехо и др.)

- Слушалката е почти извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Телефонът получава смущения от електрически уреди наблизо. Отдалечете базовата станция от уредите.
- Телефонът е на място с дебели стени. Отдалечете базовата станция от стените.

Слушалката не звъни.

Уверете се, че тонът на звънене на слушалката е включен.

Не се показва идентификатор на повикващия.

- Услугата не е активирана. Проверете при вашия оператор.
- Информацията за повикващия не се показва или няма такава.



Забележка

- Ако решенията по-горе не помогнат, прекъснете електрозахранването и на слушалката, и на базовата станция. Опитайте отново след 1 минута.

20 Приложение

Таблицы за въвеждане на текст и номера

Бутон	Главни букви (за английски, френски, немски, италиански, турски, португалски, испански, холандски, датски, фински, норвежки, шведски език)
0	Интервал .0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}⌘§...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Á Ã Ä Å Ç
3	D E F 3 Ď ě Ě ě Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ĭ Γ
5	J K L 5 Λ Ł Ł Ĺ
6	M N O 6 Ñ Ñ Ó Ô Ö Ö
7	P Q R S 7 Ŗ Š Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Û Ü Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ
Бутон	Малки букви (за английски, френски, немски, италиански, турски, португалски, испански, холандски, датски, фински, норвежки, шведски език)
0	Интервал .0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}⌘§...
2	a b c 2 à â æ á ä å ç
3	d e f 3 ě é ě ě Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ ĩ ĭ Γ
5	j k l 5 λ ł ł ĺ
6	m n o 6 ñ ñ ó ô ö ò
7	p q r s 7 ŕ š š š Π Θ Σ β
8	t u v 8 ù ú ü μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Бутон	Главни букви (за румънски, полски, чешки, унгарски, словашки, словенски, хърватски език)
0	Интервал .0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}⌘§...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Á Ã Ä Å Ç
3	D E F 3 Ď ě Ě ě Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ĭ Γ
5	J K L 5 Λ Ł Ł Ĺ
6	M N O 6 Ñ Ñ Ó Ô Ö Ö
7	P Q R S 7 Ŗ Š Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Û Ü Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ
Бутон	Малки букви (за румънски, полски, чешки, унгарски, словашки, словенски, хърватски език)
0	Интервал .0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}⌘§...
2	a b c 2 à â æ á ä å ç
3	d e f 3 ě é ě ě Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ ĩ ĭ Γ
5	j k l 5 λ ł ł ĺ
6	m n o 6 ñ ñ ó ô ö ò
7	p q r s 7 ŕ š š š Π Θ Σ β
8	t u v 8 ù ú ü ü
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Бутон	Главни букви (за сръбски, български език)
0	Интервал . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	А Б В Г Ъ Ѓ Ї 2 А В С Ё Ä Å Ç
3	Д Е Ж З Ј Џ 3 Д Е Ф Ё Δ Φ
4	И Й К Л Љ 4 Г Н И Г
5	М Н О П Њ 5 Ј К Л Л
6	Р С Т У Ў 6 М Н О Њ Õ
7	Ф Х Ц Ч Ж 7 Р Q R S П Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Бутон	Малки букви (за сръбски, български език)
0	Интервал . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à æ ä å
3	d e f 3 è é Δ Φ
4	g h i 4 ì Г
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 П Θ Σ β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

21 Показалец

G

GAP	45
-----	----

P

PIN	
регистриране	33
телефонен секретар	12, 42

З

забавяне на позвъняване	42
задаване име на слушалката	26
запомняне на номер	23
зареждане	12
звуци	
докинг	30
звуков профил	30
тон на клавишите	30

P

регистриране/отрегистраване	33, 34
регистър на повикванията	23
регулиране на силата на звука	15
режим на готовност	13
режим набиране	32

Б

базова станция	
инсталиране	10
общ преглед	7
батерия	11, 13, 44
бебелефон	36
без звук	15
безопасност	3

В

високоговорител	15
вкл. или изкл.	38
време за нов разговор	32
входящо съобщение	40
въвеждане на текст	19, 48
вътрешен разговор	17

Д

две повиквания/задържано повикване	16
допълнителни слушалки	33
достъп до телефонния секретар от разстояние	42

Ф

фабрични настройки	35
филтриране на повиквания	41

Е

език за телефонния секретар	38
ЕКО режим	26

И

идентификатор на повикващия	15, 23, 32
изтриване на съобщения	41
изхвърляне	45
икони на главното меню	8
икони на дисплея	8
интерком	17

А

автоматичен конферентен разговор	31
автоматичен телефонен код	31
автоматичен часовник	33
адаптер за захранване	44
аларма	27

У

услуга за обратно повикване	35
услуга за прехвърляне на повиквания	34

Н

настройване на датата	12, 33
настройване на часа	12, 33
настройка за език	
слушалка	11, 26
телефонен секретар	38
настройки на дисплея	28
настройки на телефона	26

К

контакти	20
конферентен разговор	16, 17, 31

О

обратно повикване	35
отговор на повикване	15
отстраняване на неизправности/ЧЗВ	47

Т

телефонен секретар	38
телефонна книжка	23, 25
тип на мрежата	31
тих режим	29
тон на звънене	29

С

сила на сигнала	13
скриване на вашата самоличност	35
съобщения	39

П

персонализиране на тона на звънене	22
поведение на светодиода	43
повикване	14
повторно набиране	25
прехвърляне на повикване	17
пропуснати повиквания	23
прослушване на съобщения	40
първо позвъняване	32



CE 0168

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

UM_CD690-695_53_BG_V1.1
WK12111



Be responsible
Respect copyrights

